Организация Объединенных Наций CEDAW/C/SR.391

Конвенция о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин

Distr.: General
10 February 2006
Russian
Original: English

Комитет по ликвидации дискриминации в отношении женщин

Девятнадцатая сессия

Краткий отчет о 391-м заседании,
состоявшемся в Центральных учреждениях, Нью-Йорк, во вторник, 30 июня 1998 года, в 10 ч. 30 м.

Председатель: г-жа Хан

Содержание

Рассмотрение докладов, представленных государствами-участниками в соответствии со статьей 18 Конвенции (*продолжение*)

Объединенные второй и третий доклады Панамы

В настоящий отчет могут вноситься поправки.

Поправки должны представляться на одном из рабочих языков. Они должны быть изложены в пояснительной записке, а также внесены в один из экземпляров отчета. Поправки должны направляться *в течение одной недели с момента выпуска этого документа* на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов, комната DC2-750 (Chief, Official Records Editing Section, room DC2-750, 2 United Nations Plaza).

Любые поправки к отчетам о заседаниях этой сессии будут сведены в один документ, содержащий только исправления, который будет издан вскоре после окончания сессии.

02-23900 (R)

0223900

Заседание открывается в 10 ч. 45 м.

Рассмотрение докладов, представленных государствами-участниками в соответствии со статьей 18 Конвенции (*продолжение*)

Объединенные второй и третий доклады Панамы (CEDAW/C/PAN/2–3)

1. *По приглашению Председателя г-жа Кальдерон (Панама) занимает место за столом Комитета*.

2. **Г-жа Кальдерон** (Панама), кратко осветив события, в результате которых был разработан План действий «Женщины и развитие» на 1994–2000 годы, говорит, что в ноябре 1993 года все кандидаты в президенты публично подписали обязательство, в котором говорилось, что, в случае избрания, они будут обеспечивать осуществление Плана и создадут для этого необходимые правительственные органы. В настоящее время насчитывается 13 государственных механизмов, занимающихся вопросами женщин.

3. В 1996 году с Европейским союзом было подписано соглашение о содействии обеспечению равных возможностей в Панаме. Его цели заключаются в том, чтобы поддержать осуществление Плана действия «Женщины и развитие», разработать и воплощать в жизнь стратегии обеспечения равенства возможностей и включать гендерную проблематику во всех аспекты государственной политики. В соответствии с этим соглашением Европейский союз обязался выделить 9,8 млн. экю — при этом национальный взнос составит 7 млн. долл. США — для программы, включающей в себя шесть проектов: женская проблематика в государственных стратегиях, образование без сексистских стереотипов, гендерная методология, расширение гражданских прав и масштабов участия в общественной жизни, а также повышение уровня осведомленности и коммуникация в обществе.

4. В настоящее время положение представляется многообещающим: налицо наличие политической воли и существует общее признание необходимости улучшения положения женщин в некоторых аспектах; в то же время имеются и препятствия, такие, как существующие традиции и нехватка финансовых ресурсов.

5. В октябре 1996 года Национальное управление по положению женщин представило свой первый доклад о статусе и положении женщин в Панаме; общий вывод заключается в том, что положение панамских женщин является неравным и противоречивым; несмотря на высокий уровень их образования и активное участие в общественной и политической жизни, панамские женщины ни в одной из сфер не занимают руководящих постов. Кроме того, несмотря на усилия по принятию законов об улучшении положения женщин и о соблюдении их прав человека, сохраняются как открытые, так и скрытые положения, мешающие осуществлению конституционного принципа, предусматривающего, что не должно быть никакой дискриминации по признаку половой принадлежности.

6. В соответствии с законом № 22 от 14 июля 1997 года была произведена реформа кодекса проведения выборов и были приняты другие положения, в частности требование о том, что женщины должны составлять 30 процентов от общего числа кандидатов для избрания на партийные посты или выборные должности. Этот закон стал результатом усилий Национального форума женщин в политических партиях.

7. Первый национальный доклад по проблеме насилия в отношении женщин вскоре будет представлен Специальному докладчику по вопросу о насилии в отношении женщин Комиссии по правам человека. Помимо документирования проявлений насилия в отношении женщин указанный доклад, в частности, призван обеспечить использование правительственными органами и широкими кругами населения скоординированного подхода и способствовать разработке национальной политики в области искоренения бытового насилия. В различных частях Панамы были организованы семинары с участием представителей гражданского общества в целом, членов женских организаций и представителей судебных, полицейских и административных органов.

8. Министерство по делам женщин, молодежи, детей и семьи уделяет приоритетное внимание институциональным мерам по оказанию помощи уязвимым группам населения. Активизируется работа с женщинами в сельской местности путем поддержки программ, направленных на укрепление сельскохозяйственных и предпринимательских сетей. На настоящий момент в различных провинциях было проведено шесть форумов для сельских женщин в целях определения потребностей сельских

женщин и разработки планов действий. Завершен процесс демаркации коренных общин и выделения территории их членам; ее правительство в настоящее время осуществляет структуризацию административных органов для содействия развитию в этих общинах.

9. Касаясь вопросов, содержащихся в докладе предсессионной рабочей группы (CEDAW/C/1998/II/CRP.1/Add.3), она говорит, что в Панаме не существует законов, определяющих дискриминацию в отношении женщин, за исключением статьи 19 Конституции. Хотя Панама и обязалась расширять роль женщин в жизни общества, улучшать условия их жизни и ликвидировать все препятствия для их участия во всех сферах жизни, культурные, политические и социальные факторы суммарно препятствуют осуществление женщинами своих защищаемых в конституциональном порядке прав.

Статья 2

10. Было проведено множество исследований, касающихся последствий кодексов, законов и декретов, содержащих дискриминационные положения в отношении женщин. Было определено, что положения некоторых из этих кодексов касаются в основном функции женщин как матерей, что существует устойчивая тенденция к ограничению для женщин доступа к собственности, земле и кредитам и что предрассудки и социально-культурные модели по-прежнему сдерживают улучшение положения женщин в государственной и частной сферах, несмотря на наличие множества законов, запрещающих дискриминацию. Верховный суд объявил, что некоторые статьи Кодекса о семье, Коммерческого кодекса и Административного кодекса являются неконституционными, поскольку ущемляют права женщин. Недавно созданное министерство по делам женщин, молодежи, детей и семьи признает неотложную потребность в принятии закона о равенстве и надеется представить законопроект по этому вопросу в Законодательную ассамблею в самое ближайшее время.

11. Распространение Конвенции является одной из наиболее важных форм деятельности, проводимой Национальным управлением по делам женщин и Национальным советом женщин; также осуществляются широкомасштабные мероприятия по повышению квалификации государственных должностных лиц. Конвенция также распространяется в форме листовок и брошюр, рассылаемых всем государственным органам и представителям гражданского общества в целом. Было предложено подготовить брошюру, посвященную международным и национальным механизмам охраны прав человека в контексте пятидесятой годовщины Всеобщей декларации прав человека.

12. Законопроект о предупреждении и искоренении сексуальных посягательств и наказании за них был отвергнут во втором чтении Законодательным собранием во время сессии 1995–1996 годов. Законодатели, большинство из которых составляют мужчины, не считают сексуальные посягательства поведением, за которое следует наказывать. Однако указанный законопроект был поддержан небольшой группой женщин, и таким образом получил широкое освещение. Он вновь будет представлен через Национальное управление по вопросам женщин и Национальный совет женщин министерства по делам женщин, молодежи, детей и семьи, и прилагаются усилия по мобилизации поддержки в гражданском обществе.

13. В силу исполнительного декрета № 23 от 10 февраля 1998 года был продлен срок действия закона № 5 от 26 октября 1977 года, в котором была утверждена Конвенция 1951 года и Протокол 1967 года о статусе беженцев, и приняты новые положения, касающиеся временной защиты на гуманитарных основаниях. Указанный исполнительный декрет конкретно касается беженцев, как мужчин, так и женщин. В качестве беженца определяется лицо, которое, в силу обоснованного опасения преследования со стороны органов власти своей страны или в силу происхождения или в силу постоянного места жительства, не имеет возможности вернуться в эту страну. Просьба о защите может распространяться и на супруга заявителя или на живущего с ним спутника жизни, в том числе спутника жизни одного с ним пола. Национальное управление по оказанию помощи беженцам (НУПБ) оказывает психосоциальную консультативную помощь заявителям и, в случаях, связанных с сексуальными злоупотреблениями или насилием, обеспечивают медико-психологический уход и предоставляют специализированные юридические услуги.

14. Панама добилась важного прогресса в деле принятия законов, представляющих особый интерес для женщин. Помимо законов, перечисленных в рамках статьи 2 части II доклада (CEDAW/C/

PAN/2–3), в период с 1995 года был принят комплекс законодательных актов, призванных укрепить существующие законы в нескольких областях, включая проблемы бытового насилия, охрану кормящих матерей, положение женщин в политической жизни и положение женщин-беженцев.

Статья 3

15. Проект, озаглавленный «Обеспечение равных возможностей в Панаме», являющийся частью соглашения между Панамой и Европейским союзом, призван способствовать осуществлению Плана действий «Женщины и развитие» в таких областях, как здравоохранение, образование и борьба с бытовым насилием. Министерства здравоохранения и образования, Университет Панамы и Национальный институт профессионально-технической подготовки разработали учебные и информационные программы для сотрудников сектора здравоохранения и учебных заведений, призванные активизировать деятельность в поддержку жертв бытового насилия. Несколько учреждений, включая Панамериканскую организацию здравоохранения, поддерживают базовую инфраструктуру по созданию статистических и медицинских реестров и средств коммуникации.

16. К сожалению, не производилось оценки действенности программ и проектов, осуществляемых национальными механизмами. Однако такая оценка планируется в качестве элемента соглашения о сотрудничестве между правительством и Европейским союзом.

17. Этот проект с небольшим объемом финансирования оказался весьма успешным. Приблизительно 35 женщин, которые охватывались деятельностью в рамках проекта в течение каждого хода его осуществления, до сих пор работают на своих мелких предприятиях. Кроме того, осуществляются проекты по обеспечению кредитованием и консультативными услугами по вопросам управления мелкими предприятиями не имеющих достаточного образования сельских женщин, которые возглавляют семьи и не имеют постоянного дохода.

18. Недавно созданное министерство по делам женщин, молодежи, детей и семьи рассматривает все вопросы, касающиеся улучшения положения женщин. В отношении координации между Национальным советом женщин и Национальным управлением по вопросам женщин она говорит, что в силу приверженности Пекинской платформе действий правительство обязано создавать механизмы последующей деятельности. Механизмы, изложенные в Плане действий «Женщины и развитие», соответствуют мероприятиям, содержащимся в Пекинской платформе действий.

19. Создание Национального совета женщин и Национального управления по вопросам женщин позволило добиться важного прогресса в деле разработки государственных стратегий, имеющих гендерную направленность. Управления, программы и проекты были учреждены в 14 государственных образованиях для внедрения гендерного подхода на всех уровнях и для обеспечения того, чтобы проблематика равенства в полной мере учитывалась в государственных стратегиях.

Статья 4

20. Учреждение Национального совета женщин, Национального управления по вопросам женщин и создание министерства по делам женщин, молодежи, детей и семьи, а также подписание соглашения с Европейским союзом были призваны содействовать обеспечению равенства между мужчинами и женщинами.

21. Отвечая на вопрос о мерах по улучшению положения женщин, она говорит, что общая цель проекта в области расширения возможностей женщин и активизации их участия, охватываемая Соглашением об обеспечении равных возможностей, заключается в содействии широкому участию женщин в совместных, смешанных или женских организациях, укреплению их возможностей как руководителей, в содействии уважению чаяний и вклада трудящихся-женщин в городских районах, а также потенциала женщин из числа коренного и сельского населения.

22. Необходимость обсуждения соглашения со Европейским союзом обуславливалась тем, что в начале 90-х годов репрезентативная группа женщин, признающая потребности в объединении усилий с правительством и другими женскими группами для обеспечения осуществления социальной политики в отношении женщин, смогла добиться принятия первого политического пакта о согласованном примирении между различными этническими, социальными, культурными, политическими и религиозными группами, в результате чего был создан Форум «Женщины и развитие». Европейскому сою-

зу было предложено присоединиться к процессу создания Форума.

23. В соответствии со статьей 68 Конституции трудящиеся-женщины не могут быть уволены по причине их беременности и имеют право на обязательный отпуск в связи с рождением ребенка длительностью в шесть недель до рождения и восемь недель после рождения ребенка. По возвращении на работу они не могут быть уволены на протяжении одного года. Однако Верховный суд постановил, что такими правами не могут наделяться трудящиеся, работающие по краткосрочным контрактам.

Статья 5

24. После принятия закона № 27, признающего преступлением бытовое насилие и жестокое обращение с детьми, правительство совместно с неправительственными организациями организовало в средствах массовой информации кампанию, призванную повысить уровень осведомленности населения о таких правонарушениях и поощрять жертв к тому, чтобы они о них сообщали. В прошлом году в городских районах поступили заявления о 5484 таких правонарушениях; число подобных дел в сельских районах также увеличилось, однако проверенных статистических данных на этот счет не имеется.

25. Прилагаются усилия по повышению уровня осведомленности учителей и расширению масштабов сообщений о случаях жестокого обращения с детьми, и установлена более рациональная процедура обеспечения автоматического расследования всех сообщений о подобном негуманном обращении. Основное внимание в рамках информационно-пропагандистских кампаний уделяется правам ребенка, с тем чтобы родители лучше понимали последствия жестокого обращения с детьми. В областях с наибольшей частотностью случаев бытового насилия, на которые также приходится самая высокая доля неимущих семей, были созданы прокуратуры по делам семьи. В период с января 1996 по декабрь 1997 года поступила 1291 жалоба на случаи бытового насилия и жестокого обращения с детьми, в 1000 из которых речь шла о женщинах и девочках. Однако на сегодняшний день лишь 28 человек были осуждены за такие действия. Было создано специальное отделение Судебной полиции для оказания помощи прокуратурам по делам семьи в связи с получаемыми жалобами. Любое лицо, которому становится известно о том или ином случае жестокого обращения с детьми, по закону обязано сообщать о нем, и осуществляется национальная кампания повышения информированности об этой проблеме в сферах здравоохранения, образования и, в частности, отправления правосудия, включая учебные программы для судей и сотрудников полиции.

26. Что касается мер, принятых в порядке осуществления общей рекомендации 19 Комитета по проблеме насилия в отношении женщин, то национальная сеть по борьбе с проявлениями насилия в отношении женщин и семьи включает в себя представителей правительства и гражданского общества в рамках совместной деятельности по разработке механизмов и стратегий для недопущения и искоренения такого насилия. Национальное управление по делам женщин помогало в организации кампании «Мы имеем право на жизнь без насилия» в рамках празднования пятой годовщины Венской декларации, а правительство в настоящее время осуществляет программу обеспечения убежищем жертв бытового насилия и их детей, которая должна финансироваться правительством и реализовываться силами неправительственных организаций. Национальный доклад по проблеме насилия в отношении женщин, координируемый Национальным управлением по вопросам женщин, позволит разработать национальную политику в этой области.

27. Что касается распространения информации о социально-культурных моделях поведения мужчин и женщин, то была проведена трехгодичная многоаспектная кампания повышения осведомленности, призванная обеспечить изменение позиций в гендерных вопросах, искоренить дискриминацию и сексизм в средствах массовой информации, повысить уровень осведомленности о существующей гендерной дискриминации и о необходимости ее ликвидации, поддержать несексистские настроения среди молодежи и содействовать проведению социально-политической деятельности среди женщин в сельской местности и в городах.

28. Проект в области повышения осведомленности общественности и улучшения коммуникации в обществе включает в себя деятельность по укреплению демократических ценностей и внедряет гендерную перспективу в подготовку журналистов, 40 процентов из которых составляют женщины. В настоящее время обсуждается предложение о само-

регулировании средств массовой информации в том, что касается вопросов сексизма и насилия.

29. Министерство просвещения оказывало помощь в связи с разработкой экспериментальных учебных программ по вопросам сексуального воспитания и приступило к осуществлению их в школах. На сегодняшний день церковь против таких программ не возражает.

Статья 6

30. Продажа сексуальных услуг третьей стороной наказывается тюремным заключением сроком от двух до четырех лет (три-шесть лет, если жертвой становится девочка в возрасте до 12 лет или мальчик в возрасте до 14 лет или если такой акт был связан с принуждением или запугиванием или был совершен родственником или опекуном жертвы). Лицо, извлекающее прибыль из заработка другого лица, предоставляющего сексуальные услуги, подлежит тюремному наказанию на срок от одного до двух лет. Торговля женщинами и девочками для целей проституции влечет за собой наказание в форме тюремного заключения на срок от двух до четырех лет (два-шесть лет в том случае, если присутствуют какие-либо из вышеупомянутых отягчающих обстоятельств). В течение последних двух лет были активизированы усилия по практической реализации этих положений. Панама принимала участие в работе Всемирного конгресса по борьбе с сексуальной эксплуатацией детей в коммерческих целях, который состоялся в августе 1996 года.

31. Что касается статьи 7, то она говорит, что, хотя женщины Панамы являются хорошо образованными, они подвергаются дискриминации в размере заработной платы и занимают весьма небольшое число должностей высокого уровня в государственном или частном секторе. Женщины первыми испытали на себе последствия социальных волнений 1980–1990 годов, что отразилось в уменьшении числа министров и заместителей министров-женщин с 16,6 процента в 1980 году до 8,3 процента в настоящее время. Однако ожидается, что в ближайшее время эти цифры увеличатся.

32. Примерно 48 процентов от общего числа членов 11 политических партий Панамы составляют женщины. В соответствии с декретом № 2 от 13 января 1998 года, в который включены рекомендации в отношении проведения реформы кодекса выборов (закон № 22 от 14 июля 1997 года), от политических партий требуется обеспечивать, чтобы женщины составляли до 30 процентов в списках их кандидатов на выборы на государственные должности. Некоторые партии внесли изменения в свои уставы в соответствии с этим требованием, и члены партий-женщины получают возможности для прохождения обучения, с тем чтобы иметь достаточную подготовку, требуемую от кандидатов. В настоящее время женщины возглавляют два правительственных комитета.

Статья 8

33. Не имеется статистических данных о процентной доле женщин на дипломатической работе и о занимаемых ими должностях, однако в этом отношении удалось добиться значительного улучшения. Ее правительство надеется представить Комитету дополнительную информацию позднее.

Статья 10

34. Низкий уровень посещаемости школ девочками в возрасте 15–19 лет в сельской местности частично объясняется культурными стереотипами, имеющими особо широкую распространенность в коренных общинах. От девочек ожидается, что они должны ухаживать за своими младшими братьями и сестрами и в раннем возрасте выходить замуж. Кроме того, многие девочки переезжают в города и поступают на работу в семьи по окончании шестого класса, стремясь улучшить свои условия жизни и условия жизни своих семей. В 1997 году были разработаны программы, направленные на то, чтобы поощрять девочек-матерей продолжать посещать школы и обеспечивать стипендиями женщин в сельской местности и в коренных общинах.

35. В 1995 году в программах обеспечения грамотности и обучения для взрослых было зарегистрировано 12 382 слушателя. Показатели участия в этих программах женщин на 8 процентов превышают показатели мужчин, и женщины образуют 80 процентов от общего числа лиц, закончивших обучение по этим программам. Из числа коренного населения неграмотные составляют примерно 35,9 процента среди мужчин и 53,2 процента среди женщин. Основное внимание в рамках программы обеспечения грамотности министерства просвещения уделяется женщинам и девочкам из сельских районов и из числа коренного населения, кроме то-

го, женщинам из числа трех наиболее многочисленных коренных групп предлагаются двуязычные учебные курсы и курсы базового изучения испанского языка. В рамках договора о детях в сотрудничестве с гражданским обществом организуются программы по искоренению неграмотности среди девочек в сельских районах, и Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО) выделяет средства для проведения программы по обеспечению грамотности для детей из числа коренного населения, в которой должным образом отражена гендерная проблематика.

36. Каждый год производится пересмотр школьных учебников в соответствии с Органическим планом 1995 года в области образования, согласно которому из учебников должна убираться сексистская терминология. Кроме того, в 1993 году начала работать Координационная группа министерства просвещения, ответственная за изучение гендерных вопросов в рамках школьной программы. В контексте совместной программы, озаглавленной «Содействие обеспечению равных возможностей в Панаме», имеется специальный подраздел, посвященный реформе учебной программы с учетом гендерной проблематики.

37. Новый правительственный механизм, Управление по вопросам женщин Института по вопросам подготовки людских ресурсов, рассматривает вопросы профессионально-технической подготовки женщин, особенно в технических областях, а в Национальном научно-техническом институте создана Комиссия по вопросам женщин, привлекающая женщин к работе в научно-технических областях и организующая для них для этой цели финансирование.

Статья 11

38. В среднем размеры заработной платы работающих женщин составляют лишь 80 процентов от размера заработной платы мужчин. Изменение такого положения означает изменение подходов и понимания самими женщинами проблемы неравенства в оплате труда. Профсоюзы принимают активное участие в этом просветительском процессе, стремясь обеспечивать, чтобы трудящиеся требовали соблюдения их конституционного права на недискриминационное отношение.

39. Касаясь системы социальной защиты, она говорит, что беременные девочки-подростки не охватываются системой социального обеспечения, что, безусловно, является фактом дискриминации; в то же время они имеют право получать медицинскую помощь от государства. Домохозяйки охватываются системой социального обеспечения, если в нее входят их мужья, однако существуют опасения по поводу низкого уровня охвата системой социального обеспечения пожилых женщин, живущих дольше, чем мужчины. Пятьдесят один процент из них не имеют право на пенсию. В сельских районах насчитывается много семей, не имеющих никакой социальной защищенности.

40. Законопроект № 42, который в настоящее время находится на рассмотрении Национального управления по делам женщин, должен обеспечить четкое определение сексуального посягательства на рабочих местах и в учебных заведениях, надежную процедуру конфиденциального сообщения о таких случаях и защиту свидетелей.

41. В 1992 году Национальное управление по делам женщин разработало учебную программу по правам женщин на рабочих местах и с того времени поддерживает сотрудничество с профсоюзами и министерством труда в рамках осуществления соответствующих конвенций МОТ и Пекинской платформы действий. Его нынешняя программа ориентирована на разработку эффективного механизма для количественного определения и оценки информации о женщинах на рабочих местах и о распространении национального законодательства и международных трудовых стандартов, ратифицированных Панамой, с тем чтобы обеспечить должный уровень осведомленности среди правительственных должностных лиц, неправительственных организаций, организаций трудящихся и самих женщин. Было проведено два учебных семинара, посвященных международным трудовым стандартам, касающимся женщин: один для сотрудников министерства труда, а другой для официальных лиц профсоюза. Осуществляется подготовка третьего семинара — для руководителей предприятий. Общий подход заключается в том, чтобы содействовать диалогу, ведущему к разработке политики равных прав на рабочих местах. План действий «Женщины и развитие» также предусматривает обеспечение равных возможностей.

Статья 12

42. Расширяются масштабы явления беременности среди девочек-подростков, особенно в возрасте до 19 лет. Эта проблема решается в государственном секторе посредством программы в области охраны здоровья женщин, а также силами Департамента по услугам в области здравоохранения в рамках Национального управления по вопросам женщин, в котором имеются специальные секции по вопросам девочек и подростков. При помощи Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения (ЮНФПА) осуществляется подготовка школьных программ по проблеме беременности и по связанным с этим вопросам. В рамках программ на муниципальном уровне также особое внимание уделяется конкретным группам населения. Этой проблемой также занимаются несколько неправительственных организаций, включая Панамскую организацию планирования численности семьи, которая при поддержке ЮНФПА участвует в создании медицинских центров для подростков-девочек. В соответствии с положениями нового закона запрещено исключение беременной девочки-подростка из учебного заведения; таким девочкам в настоящее время разрешается завершить свое образование.

43. В среднем женщины из числа коренного населения имеют по три ребенка, что свидетельствует об определенной степени использования средств планирования численности семьи; в то же время перепись населения, которая была проведена в 1990 году, свидетельствует об увеличении числа рождения детей среди женщин из числа коренного населения в возрасте старше 15 лет. Показатели материнской смертности являются различными в различных провинциях, однако более высокие показатели отмечаются среди коренного населения. Усилия министерства здравоохранения по сокращению показателей смертности в основном сосредоточены в этих районах с уделением особого внимания пренатальному обслуживанию и подготовке кадров. Значительные усилия в настоящее время прилагаются в связи с обеспечением больничного обслуживания и созданием медицинских центров ближе к местам проживания женщин. В сельских районах население рассеяно по большой территории, из-за чего сложнее бывает организовать для него медицинское обслуживание. Не удалось пока добиться резких перемен в том, что касается относительных показателей смертности среди детей младшего возраста — как мальчиков, так и девочек.

44. В настоящее время осуществляется программа по информации и подготовке кадров в вопросах охраны здоровья женщин из числа коренного населения в сельских районах. Народные целители сотрудничают с медицинским персоналом, и такое сотрудничество приносит прекрасные результаты. Межамериканский банк развития оказывает помощь в связи с осуществлением проектов в интересах женщин из числа коренного населения.

Статья 14

45. В задачах, которые ставятся в программах Национального управления по вопросам женщин, приоритетное внимание уделяется потребностям женщин из числа коренного населения и проживающих в сельской местности. Проводятся совещания с участием женщин из сельской местности для повышения уровня осведомленности об их правах, а также с участием представителей других групп, таких, как женщины, занятые на мелких предприятиях. В 1997 году в ходе совещания глав государств и правительств стран — членов Организации американских государств была предпринята попытка проанализировать положение сельских женщин и определить их особые проблемы. Новый подход включает в себя проведение форумов сельских женщин на протяжении двух дней с участием 150–200 женщин для обсуждения их прав и препятствий, которые необходимо преодолеть для достижения их соблюдения. Все подобные усилия ориентированы на содействие вовлечению женских групп и на открытие новых возможностей; сельское хозяйство не является единственной сферой деятельности, открытой для женщин в сельских районах, так как некоторые женщины имеют высокую квалификацию в ремеслах и могут сами обеспечивать для себя возможности для создания мелких предприятий.

46. Касаясь вопроса о том, представлены ли сельские женщины в директивных органах на всех уровнях в своих общинах, она говорит, что она располагает информацией только лишь о женщинах из числа коренного населения; масштабы их представленности быстро расширяются. Создана многоэтническая координационная группа из числа коренного населения, которая проводит регулярные конгрессы. В президиум одной из провинциальных ас-

самблей была избрана женщина из числа коренного населения, а многие такие женщины участвуют в общинной деятельности на местном уровне. Данные о представленности женщин на местном уровне отсутствуют; однако женщины принимали активное участие в деятельности местного медицинского комитета. Кроме того, одна женщина из числа коренного населения представлена в национальных законодательных органах.

Заседание закрывается в 13 ч. 00 м.